

# عہدِ مغلیہ یورپی سیاحوں کی نظر میں

قسط ۱۲

(۱۵۸۰ء تا ۱۶۲۷ء)

ڈاکٹر محمد عمر شجہ تارسیخ، مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

سرتھوس رو (۱۶۱۵ء، ۱۵۱۹ء)

سوانح عمری ۱۵۸۰ء یا ۱۵۸۱ء میں تھوس رو کی لیٹن میں ولادت ہوئی تھی۔ وہ دربارِ شاہ کا بیٹا تھا اور سرتھوس رو کا پوتا۔ کم سنی ہی میں اس کے والد کا انتقال ہو گیا تھا۔ مشہور برکھ خانان میں اس کی ماں نے دوسری شادی کر لی تھی آکسفورڈ کے مگڈلین کالج میں اس نے ۱۵۹۳ء میں داخلہ لیا تھا ملکہ الزبتھ کے محافظ دستے کا اسے ایک اعلیٰ افسر بنا دیا گیا تھا اور دو سال بعد اس کے ہانشین نے اسے نائٹ کا منصب عطا کیا تھا۔ ۱۶۱۳ء کی اولڈ پارلیمنٹ میں ٹوم ورتھ کے ایک نمائندہ کی حیثیت سے وہ شریک ہوا تھا۔

ایسٹ انڈیا کمپنی کے ڈائریکٹروں نے اس کا انتخاب مغل بادشاہوں کے دربار میں بحیثیت ایک سفیر بھیجنے کے لئے کیا اور انہوں نے یہ فیصلہ کیا کہ کمپنی اس کے تمام اخراجات برداشت کرے گی۔ اس پر سچت پابندیاں عائد کر دی گئی تھیں کہ "بذات خود وہ نجی تجارت سے الگ تھلگ رہے گا، حتیٰ الوسع دوسروں کو بھی اس کام سے روکے گا اور کمپنی کے کاشتوں کے تجارتی سامان کے معاملے میں بھی مداخلت کرنے سے خود کو باز رکھے گا۔"

جس کی طرف سے اسے ایک تعارفی خط بھی دیا گیا۔ ۲ فروری ۱۶۱۳ء کو تلبری ہو پد سے لوئس نامی بحری جہاز پر سوار ہو کر وہ ہندوستان کے لئے روانہ ہوا۔ ۱۸ ستمبر ۱۶۱۵ء کو اس کا جہاز سویلی ہول نامی بندرگاہ میں کا۔ ۲۳ دسمبر ۱۶۱۵ء کو وہ آجیر پہنچا۔ ۱۰ جنوری ۱۶۱۶ء کو وہ دربار میں حاضر ہوا۔

اسی سال ماہ نومبر میں جہانگیر نے اجیر سے کوچ کیا اور رواس کے سچے سچے مندو پہنچا۔ وہاں اسے ایک ویران مسجد میں قیام کے لئے جگہ ملی۔ اکتوبر ۱۹۱۴ء میں شہنشاہ نے احمدآباد کے لئے کوچ کیا اور دربار کے ساتھ روہاں پہنچا (۵ دسمبر) کو وہ شہر میں پہلے ہی پہنچ گیا۔ فروری ۱۹۱۵ء میں بادشاہ شکار کھیلنے گیا جس کی وجہ سے روکو سہری نظر سے برہانپور دیکھنے کا موقع مل گیا۔ ماہ مئی کے شروع میں وہ احمدآباد واپس آ گیا اور وہاں اسے معلوم ہوا کہ پورے زوروں پر وہاں پھیلی ہوئی تھی۔ اس کے علاوہ اس کے سارے رفقاء کا اس بیماری کے زد میں آگئے تھے۔ ان میں سے سات افراد مر بھی گئے۔ ماہ اگست میں بادشاہ نے دارالخلافہ کے لئے واپسی کی تیاری کی۔ یہ محسوس کرتے ہوئے کہ دارالخلافہ میں اس کا قیام بے سود ثابت ہو گا۔ رونے واپس جانے کی اجازت مانگی جو منظور کر لی گئی۔ بادشاہ کی طرف سے جیمس بادشاہ کے نام ایک خط اسے دیا گیا۔ اسے ایک فرمان دیا گیا کہ "شاہ مغلیہ کی مملکت میں انگریزوں کے ساتھ اچھا برتاؤ کیا جائے گا اور ان کے یہاں برابر آنے جانے پر کوئی پابندی نہ ہوگی"۔ ۱۷ فروری ۱۹۱۹ء کو روہنڈستانی ساحل سے واپسی کے لئے روانہ ہوا۔

ہندوستان میں اپنے قیام کے دوران رونے نے اپنے عہدے کی عظمت کو برقرار رکھنے کی حتی الامکان کوشش کی۔ اور اکثر و بیشتر اس بات پر زور دیا کہ اس کے ساتھ ایک فرد کی حیثیت سے برتاؤ ہونا چاہیے۔

روانگلستان واپس آیا اور کچھ دنوں پارلیمنٹ میں شرکت کی لیکن دوبارہ اسے باب عالی (ترکی حکومت) کی خدمت میں ایک خاص مقصد سے بھیجا گیا۔ ماہ جنوری ۱۹۳۹ء میں اسے گارٹر کے اعزازی سلسلے کے چانسلر کا عہدہ تفویض کیا گیا۔ ماہ جون ۱۹۴۰ء میں شیران شاہی کی رکنیت کی اسے حلف دلائی گئی۔ آکسفورڈ کی طرف سے بحیثیت ایک رکن اس نے پارلیمنٹ میں شرکت کی۔ بعد ازیں ایک سفیر کی حیثیت سے وہ جرمنی گیا (۱۹۴۱ء) وہاں سے وہ واپس آیا اور ماہ جولائی ۱۹۵۳ء میں ہاؤس آف کومنس (لوک سبھا) سے ہتھ چلے جانے کی اجازت مانگی۔ غالباً وہیں اس کا انتقال ہوا۔ اور وڈ فورڈ کے گرجے میں غیر رسمی طور پر اسے دفن کر دیا گیا (ماہ نومبر ۱۹۴۳ء)

ہکلیٹ سوسائٹی نے اس کے سفر نامے کو دو جلدوں میں شائع کر دیا ہے جس کی تدرین  
یم فورسٹ نے کی تھی۔

## (۱) شہر اور قصبات جو اس نے دیکھے تھے

پتھوڑا !

روئے پتھوڑا کا قلمہ دیکھا تھا۔ اس نے اس قلعے کا ذکر ان الفاظ میں کیا ہے: "ایک  
پھاڑی پرویران اور برباد ایک شہر ہے لیکن پھر بھی وہ تعجب خیز ایک مقبرہ معلوم ہوتا ہے۔"

سورت !

سورت میں محمول خانہ کو "الفنڈیگا" کے نام سے یاد کیا جاتا تھا۔ ہر چیز کی وہاں  
جانچ ہوتی تھی۔ کبھی کبھی وہاں کا گورنر وہاں خود جاتا اور معائنہ کرتا۔ سورت میں ایک سبزہ نڈ  
میدان بھی تھا جہاں گوزر اور اس کے ساتھی شکار اور بولو کھیلا کرتے تھے۔ یہاں وہ پیچھے کی  
طرف "ایک جھڑ کے اوپر رکھے ہوئے شتر مرغ کے انڈے کے خول پر یا میدان میں بنے  
ہوئے ایک نعلے پر تیر و کمان چلا کر اپنی دسترس دکھایا کرتے تھے۔ اپنی بندوتوں سے وہ  
لوگ اس حال کو دہرتے تھے۔ وہ لوگ اپنے شکار کا روپ بھر کر نیروں سے اس کا شکار کرتے  
تھے۔

## (۲) بادشاہ - ذاتی حالات

### انگریزی سواری گاڑی اور تلوار سے جہانگیر کی دلچسپی !

تھوس روئے بادشاہ کی خدمت میں جو تحفے پیش کئے تھے ان میں انگریزی ایک سواری  
گاڑی بھی شامل تھی۔ اس گاڑی کو دیکھ کر بادشاہ بہت خوش ہوا تھا۔ یہاں تک کہ رات کو وہ اس پر  
سوار ہوا تھا اور روئے دو تین آدمیوں سے اس نے یہ کہا کہ "تھوڑی دیر وہ اسے کھینچنے کو  
بائیں ! اسی طرح وہ انگریزی تلوار کا بھی گرویدہ ہو گیا تھا۔ اس نے روئے سے یہ کہا کہ وہ ایک

ایسا آدمی بھجدرے جو انگریزی طرز پر اس کے اسکارف (روال) اور تلوار باندھ دے۔ اس کے مکم کی تعمیل کی گئی اور بڑے فخریہ انداز میں پینترے بدلنے اور تلوار کھینچتے ہوئے وہ اوپر نیچے پڑھتا اور تڑبڑاتا رہتا تھا۔ عوام میں وہ ہمیشہ اس تلوار کو لٹکا کر نکلتا تھا۔

## شراب کی طرف جہانگیر کی رغبت!

روانے لکھا ہے کہ جہانگیر سرخ شراب پینے کا بے حد دلدادہ تھا۔ اپنا جشن ولادت منانے کے موقع پر (۱۲ ستمبر ۱۶۱۶ء) اس نے روکو کو کھلایا جو وہاں موجود تھا کہ وہ اگر شراب نوش کرے۔ اس کے بعد اس نے اس کے لئے تھوڑی سی شراب بھیجی۔ وہ شراب اتنی سحت تھی کہ روکو چھینکیں آنے لگیں۔ اس انگریز آدمی کے لئے وہ شراب ایک پیلے میں لائی گئی تھی جس پر یا قوت اور سان کے چھوٹے پتھر چڑے ہوئے تھے۔ اس پیلے کے غلاف پر بھی یا قوت، فیروزہ اور زرد ٹکے ہوئے تھے۔ جہانگیر نے جب اسے چھینکتے ہوئے دیکھا تو اس نے سونے کی ایک تشری "میں روکو کے لئے تریاق بھیجی۔ وہ سب چیزیں اسے دیدی گئیں۔"

## لطف و کرم کی علامت کے طور پر شکاری جانور بھیجتا!

اگر بادشاہ کسی کو شکار کیا ہو یا جانور بھیجتا تو اس کو بڑے لطف و کرم کی بات سمجھو جاتی۔ ایک مرتبہ جہانگیر شکار کھیلنے گیا اور اس نے اپنے ہاتھوں شکار کردہ ایک سور روکو بھیجا۔ دوسرے ایک موقع پر اس نے موٹا ایک جنگلی سور مارا اور روکو بھیج کر اسے اس بات پر خوشی منانے کا حکم دیا۔ اس کے بعد اس نے روکو ایک جنگلی سور بھیجا۔ ایک بار شکار کھیل کر واپسی کے بعد رو اس کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے دیکھا کہ جہانگیر کے سامنے شکار کردہ جانور بڑے ہوئے ہیں جن میں بہت سی مچھلیاں اور شکاری پرندے شامل تھے۔ بادشاہ نے روکو کو حکم دیا کہ وہ بذات خود اپنے حصے کا انتخاب کر لے اور بقیہ کو اس نے اپنے امیروں میں تقسیم کر دیا۔

جھرو کہ درشن! دو "چوکیوں" پر ہروں کے پنکھے لئے ہوئے دو خواجہ سرا کھڑے بادشاہ

پنکھے جھل رہے تھے۔ اسے بہت سے شخصے پیش کئے جا رہے تھے اور وہ بہت سے علیے دے رہا۔ ان چیزوں کو جو وہ دے رہا تھا انھیں حلقے دار ایک آے میں لپیٹ کر ریشمی ایک ڈوری کے ریوہ پنچے کر دیا جاتا تھا۔ جو چیزیں اسے پیش کی جاتی تھیں انھیں ایک بوڑھی خادمہ بکبا کر کے دوسرے ایک طریقے سے ایک سوراخ سے اوپر کھینچ لیتی تھی۔

## شاہی بیگمات کی ایک جھلک:

روخوش نصیب تھا کہ اُسے جھروکے میں شاہی حرم کی بیگمات کی ایک جھلک دیکھنے کا موقع مل گیا اس واقعہ کو وہ ان الفاظ میں بیان کرتا ہے۔ "کھڑکی کی ایک سمت اس کی دو خاص بیگمات بیٹھی ہوئی تھیں۔ مجھے دیکھنے کی ان کی خواہشات نے سر نہنڈے کے اس جنگلے میں جو ان کے سامنے تھا۔ چھوٹے چھوٹے سوراخ کرنے پر انھیں مجبور کر دیا۔ سب سے پہلے مجھے ان کی انگلیاں دکھائی دیں اور اس کے بعد وہ اپنے چہروں کو کنبھی ادھر سے ادھر کبھی ادھر سے دکھاتی تھیں۔ بعض مرتبہ ان کا پورا جسم نظر آجاتا۔ بلاشبہ ان کے کالے سفید بال بڑے خوشگوار انداز سے سجے ہوئے تھے لیکن اگر ان کی طرح کے میرے پاس الماس اور موتی ہوتے تو وہ انھیں دکھانے کے لئے کافی ہوتے۔ جب میں نظر اٹھا کہ ان کی طرف دیکھتا تو وہ ہچھے ہٹ جاتیں اور وہ اتنی خوش تھیں کہ میرے خیال میں وہ مجھ پر ہنس رہی تھیں!"

## سفر کے موقع پر شاہی بیگمات:

(طویل ایک سفر کے موقع پر) شاہی محل کی مستورات شاندار طریقے پر سبجے ہوئے بچاس ہاتھیوں پر سفر کرتی تھیں۔ ان میں سے تین ہاتھیوں پر طلائی ہودے ہوتے تھے اور اُدھر اُدھر ہاتھی دیکھنے کے لئے "طلائی تاروں کی جالیاں لگی ہوتی تھیں۔ نقری کپڑے کی ایک چھتری ان کے اوپر ہوتی تھی بالعموم دوران سفر میں ان کی سواری سواروں کے دستوں سے ایک میل پیچھے رہتی تھی۔

## جہانگیر کے مذہبی عقائد:

روئے لکھا ہے کہ "موجودہ بادشاہ ایک نئے تصور کی پیداوار ہونے کی وجہ سے اس کے

کبھی جنتے نہ ہوئے تھے اور بلا کسی مذہبی تعلیمات کی اس کی نشوونما ہوئی تھی۔ اس لمحہ تک وہ کدو طرح کا ہے اور وہ ایک دہریہ ہے۔ بعض مرتبہ وہ ایک مسلمان ہونے کا اقرار کرے گا لیکن ہندوؤں کے ساتھ ہمیشہ ان کے رسوم اور تہوار مناتا ہے۔ وہ تمام مذاہب کو اچھا سمجھتا ہے لیکن وہ کسی ایک مذہب سے محبت نہیں کرتا بلکہ صرف اس سے جو تفسیر پذیر ہو۔“

## اسکی ظرافت!

ایک مرتبہ جہانگیر نے روسے کچھ انگریزی گھوڑے ہیبا کرنے کے لئے کہا۔ اس سفیر نے یہ عندر کرتے ہوئے کہا کہ ایسی چیزوں کے لانے کے لئے راستہ بند تھا اور بھری راستے سے انھیں لانا بہت مشکل تھا۔ بادشاہ نے کہا کہ اگر وہ ۸ یا ۹ گھوڑے پانی کے ایک جہاز پر سوار کریں تو ان میں سے ایک تو بیچ ہی سکتا تھا۔ قدرتی طور پر وہ لاغر اور کمزور ہوگا لیکن وہ اسے کھلا پلا کر موٹا کر لے گا۔ دوسرے ایک موقع پر تفریح طبع کے لئے پھلتے ہوئے جہانگیر نے رو کو کچھ باتیں کرنے کا حکم دیا۔ اس انگریز نے ایک ترجمان کی مانگ کی۔ بادشاہ نے یہ کہہ کر اس بات کو رد کر دیا کہ اسے ٹوٹی پھوٹی فارسی میں گفتگو کرنی چاہیئے۔ روسے حکم کی تعمیل کی۔ بادشاہ بہت خوش ہوا۔

## ایک سادھو سے اس کی ملاقات!

راجستھان میں واقع ٹوڈا نامی مقام پر جہانگیر کی ایک سادھو سے ملاقات کا رتے ذکر کیا ہے: میں نے بادشاہ کو اپنے تخت پر جلوہ افروز اور اس کے قدموں پر ایک فقیر کو بیٹھا ہوا دیکھا جو غریب ایک بے وقوف آدمی تھا اور اس کے سارے جسم پر بھجوت مٹی ہوئی تھی۔ ایک نوجوان بیوند لگے ہوئے ایک نندا کو اوڑھے ہوئے اس کی خدمت کر رہا تھا۔ وہ مفلوک الحال مصیبت زدہ سادھو چتھر اپنے ہوئے تھا۔ اس کے سر پر پُروں کا تاج تھا اور جسم پر بھجوت مٹی ہوئی تھی۔

بادشاہ نے تقریباً ایک گھنٹے ایسی بڑی بے تکلفی اور لطف و کرم کا مظاہرہ کرتے ہوئے

فنگلر کی جو ہاسانی ہارٹا ہوں میں نہیں پائی جاتی تھی۔ وہ بھکاری بیٹھ گیا لیکن اس کے رٹکے نے بیٹھے کہ سمجھانے کی۔ اس نے بطور نذر بادشاہ کو ایک روٹی پیش کی جسے کھانے میں سینکا لیا تھا۔ اس پر ماکہ لگی ہوئی تھی وہ روٹی موٹے آماج کی تھی ہوئی تھی۔ اس روٹی کو بادشاہ نے بڑی خوشی سے قبول کیا اور اس میں سے ایک ٹکڑا توڑا اور اس کو کھا لیا جس کا کھانا نفاست پسند منہ بڑی مشکل سے قبول کرے گا۔ اس کے بعد اس نے وہ چھتر اٹھایا، اس کو پیسٹ لیا اور اس غریب آدمی کی چھاتی پر رکھ دیا۔ بادشاہ نے سو روپے منگوائے اور اپنے ہاتھ سے بذلت خود اس کی جموٹی میں ڈال دیئے۔ اور ان کے علاوہ جوگر پڑے انھیں اس کے لئے جمع کر لیا گیا۔ جب بادشاہ کے لئے خورد و نوش کی چیزیں لائی گئیں، تو جو چیز وہ کھانے کے لئے اٹھاتا اس میں سے توڑ کر اُدھا وہ فقیر کو دیدیتا۔ بہت سی مندلتوں اور دہر ہانیوں کے بعد وہ اٹھا، اس مصیبت زدہ بوڑھے کو جو چست اور پھر تیلانہ تھا، اپنی ہاتھوں میں اٹھایا، جسے کوئی صاف ستم انسان نہ اٹھاتا، اس سے بغلگیر ہوا اور اس کے سینے پر تین مرتبہ اپنا سر رکھا اسے ہمیشہ ایک باپ کے مخاطب کیا، وہ ہم سب کو چھوڑ کر چلا گیا۔ اور میں ایک ملحد بادشاہ میں ایسے اوصاف حمیدہ کی تو لیں کرتا رہا۔

## بادشاہ کا کسی کو کچھ دینا عطیہ سمجھا جاتا تھا

جب بادشاہ کسی کو کوئی چیز عطا کرتا تھا تو پانے ولے سے اس بات کی توقع کی جاتی تھی کہ وہ گھٹنے کے بل بیٹھ کر اور سجدہ کر کے وہ چیز قبول کرے۔ جب آصف خاں نے رو کے معاملے کی پیرھی کی اور اس کی شکایتوں کی سماعت کی گئی تو بادشاہ نے اس تشریحی میں سے جس میں سے وہ نوٹ کھا رہا تھا پان کے دو ٹکڑے اسے (خان موصوف کو) عطا کئے؛

## ایک امیر کی دعوت کو بادشاہ کی پذیرائی؛

ایک مرتبہ آصف خاں نے اپنے گھر بادشاہ (جہانگیر) کو مدعو کیا۔ رو کے انداز سے کہا اس امیر کا گھر شاہی محل سے انگریزی ایک میل کی دوری پر واقع تھا۔ اس راستے پر محل اور ریلوے

کے فریش بچے ہوئے تھے۔ جب بادشاہ اس فریش پرنس کو نکال گیا تو اسے لپیٹ لیا گیا۔ اس مینار میں آصف خان نے ۶ لاکھ روپے صرف کئے تھے۔

### برہانپور میں پرویز کا دربار

دربار کے باہر دو قطار میں باندھ کر ایک سو گھوڑوں اور دو لوگوں طرف کھڑے تھے۔ دربار کے اندر ایک اور بچہ دالان میں پرویز بیٹھا ہوا تھا۔ وہ دالان گول تھا۔ اس کے سر کے اوپر ایک چتری تھی اور سامنے قالین بھی ہوئی تھی۔ تخت پر چڑھنے کے لئے نیچے تین سیڑھیاں بنی ہوئی تھیں۔ ان لوگوں کی ایک قطار میں سے ہو کر وہ اس کی خدمت میں حاضر ہوا اور دو ربے ایک کپڑے کے سامنے جا کر کھڑا ہو گیا۔ کپڑے کے قریب اس نے پہلی مرتبہ رسوم تعظیم ادا کئے۔ سر جھکائے ہوئے وہ کپڑے کے اندر داخل ہوا۔ شہر کے تمام بڑے لوگ ہاتھ باندھے وہاں کھڑے تھے۔ وہاں ایک شاندار شامیانہ لگا ہوا تھا۔ اور نیچے زمین پر قالین بھی ہوئی تھیں۔ روکو یہ نہیں معلوم تھا کہ وہ کہاں کھڑا ہو۔ لہذا وہ دائیں طرف بڑھا اور شہزادہ کے روبرو بیٹھ بیٹھوں کے قریب جا کر کھڑا ہو گیا جن پر متمدین کھڑے تھے اور جو کچھ شہزادہ کہتا تھا وہ قلم بند کر لیتے تھے۔

اپنے کو نیچے کھڑا ہوا دیکھ کر رونے اور جلنے اور جا کر شہزادہ کے قریب کھڑے ہونے کی اجازت مانگی۔ اس سے کہا گیا کہ اس بات کی اجازت نہ تو ترکوں کے بڑے بادشاہ اور نہ شاہ ایران کو، اگر وہ یہاں موجود ہوتے، دی جاسکتی تھی۔ رونے یہ کہہ کر معذرت چاہی کہ وہ درباری رسوم سے ناواقف تھا لیکن روسے دوبارہ یہ غلطی سرزد ہوئی جب اس نے یہ مطالبہ کیا کہ اسکے ساتھ "ویسا سلوک" کیا جائے جیسا کہ ترکی کے سفیروں کے ساتھ کیا جاتا تھا۔ یہ سن کر پرویز نے کہا کہ پہلے ہی سے اس کے ساتھ ویسا ہی بڑاؤ کیا جا رہا تھا۔

اس بات سے روکو اطمینان نہیں ہوا۔ اس کے بعد بیٹھنے کے لئے اس نے کسی کا مطالبہ کیا۔ اسے مطلع کیا گیا کہ دربار میں کسی شخص کو بیٹھنے کی اجازت نہیں دی جاتی بلکہ استحقاق خصوصی کے مطابق اگر وہ ایسا چاہتا ہو تو شامیانہ کے روبرو پہلی کھمبوں میں ٹیک لگا کر وہ آرام کر لے۔ بعد میں اسے اس بات سے مطلع کیا گیا کہ اگر وہ شہزادہ کے "قریب تک جانا چاہتا ہو" تو وہ کسی اور جگہ ایسا کر سکتا



ما لیکن کھلے دربار میں نہیں۔ (نومبر ۱۸ ۱۹۱۵ء)

## شہزادہ خرم:

روئے شہزادہ خرم کا کردار ان الفاظ میں بیان کیا ہے۔

”وہ سنجیدہ تھا، رشوت خور، مغرور اور اپنی قوت کو جانتا تھا۔ ۱۹ نومبر ۱۹۱۳ء کی ایک رات کو جب وہ خیمہ زن تھا تو خرم نے رو کو اپنے خیمہ میں طلب کیا۔ اپنے ملازم کے ساتھ رو جلدی سے وہاں پہنچا لیکن شہزادہ سے ملاقات کرنے کے لئے اسے چھ گھنٹے انتظار کرنا پڑا۔ جب اسے پیش کیا گیا تو اس وقت شہزادہ غسل خانہ میں ہمراہی تو جس کے ساتھ تاش کھیلنے میں مصروف تھا۔ خرم نے اسے اپنا خلعت نفویغ کیا۔ شہزادہ جس خلعت کرپین ہوئے ہوئے سے کسی کو عطا کرنا یا اس کے کندھے پر نئی ایک خلعت ڈالنا یہاں یہ بات بڑی نوازشوں میں شمار کی جاتی ہے۔ اس نے لکھا ہے۔“

## خسر و شہزادہ:

روئے لکھا ہے کہ ”چونکہ ایسا ایک وقت آئے گا کہ اس مملکت کا سب کچھ اشتعال کی لپیٹ میں آجائے گا۔ اگر سلطان خسرو نے اپنے موروثی حق کو حاصل کرنے میں کامیابی حاصل کر لی تو اس کی مملکت جیسا یوں کے لئے مقدس ایک مقام بن جائے گا۔ کیونکہ وہ ان سے محبت کرتا ہے اور ان کا احترام کرتا ہے۔ ان کے علم و ادب، بہادری اور میلان بنگ میں ان کے ڈسپین کو سراہتا ہے اور ہر قسم کی خاطر تواضع سے نفرت کرتا ہے اور اپنے ابا و اجداد اور امیروں کی رشوت خوری کو قابل نفرت سمجھتا ہے۔ اگر دوسرا (شہزادہ) خرم کامیاب ہوتا ہے تو ہم خاریہ میں رہیں گے کیونکہ وہ اپنے عقیدے میں بہت راسخ العقیدہ ہے۔ وہ تمام عیسائیوں سے نفرت کرتا ہے۔ وہ متکبر، دقت نظر کا حامل، دروغ گو اور وحشیانہ طور پر ظالم ہے۔“

## معتوب ایک شہزادہ:

اجیر شہر سے جہانگیر جب اپنے بڑاؤ کی طرف جا رہا تھا جو شہر کے باہر دو کوس کی دور

پر واقع تھا تو اس نے خسرو کے مکان کے سامنے اپنی سواری روکی اور اسے اپنی خدمت میں بلایا۔ شہزادہ اپنے ہاتھوں میں ایک تلوار اور چھوٹی سی ایک ڈھال لے کر حاضر ہوا۔ "اس کی وارسی اس کے جسم کے نصف حصے تک بڑھی ہوئی تھی۔" اور اس نے تسلیمات ادا کئے۔ بادشاہ نے اسے بلا سوار کے ایک ہاتھی پر سوار ہونے اور اس کے عقب میں چلنے کا حکم دیا۔ غریبا میں ایک ہزار روپے تقسیم کرنے کا بھی اس نے حکم دیا۔ آصف خاں اور دوسرے وزراء پیدل پیدل رہے تھے۔

### (۳) دربار اور وہاں کے ضوابط

#### دربار اور تسلیمات کا بیان

سالانہ دربار تین حصوں میں منقسم تھا، ان میں سے ہر ایک کے ہاروں طرف ایک کٹہرا تھا۔ پہلے کٹہرے میں روکو دو آدمی لے اور وہ اسے اُگے لے گئے۔ جب وہ پہلے کٹہرے میں داخل ہوا تو اس نے شہنشاہ کی خدمت میں پہلی بار تسلیمات ادا کئے، اور دوسری بار دوسرے کٹہرے میں پہنچ کر اور تیسری مرتبہ جب وہ بادشاہ کے نزدیک پہنچ گیا تھا۔ دربار وسیع تھا۔ اور ہر طبقے کے لوگوں کا وہ مرجع تھا۔ سفراء، مملکت کے بڑے لوگ اور مخصوصیہ کے مسافر تیسرے کٹہرے میں کھڑے ہوئے تھے جو زمین سے بلندی پر بنایا گیا تھا جس پر ریشم اور مخمل کے شامیانے لگے ہوئے تھے۔ زمین پر عمدہ قالینیں بھی ہوئی تھیں۔ "ارڈال وگ" جن کا عوام میں شمار ہوتا تھا۔ تیسرے کٹہرے میں جمع ہوتے تھے۔ اور عوام اس کے باہر سمولی دربار تھا۔

#### شہنشاہ کا یوم ولادت

ایسے ایک موقع پر یوم و بار میں موجود تھا۔ (۲۰ ستمبر ۱۶۱۱ء کو اجیر میں) ہونے والے وزن مقدس کی ادائیگی کے رسوم کے دیکھنے کا اس نے موقع کھو دیا۔ لیکن اس نے دوسرے جشنوں کا مشاہدہ کیا۔ پہلے موقع کے جشن کا بیان اجمالی ہے شاہی ہاتھی، سونے کی زنجیریں گھنٹیاں، سونے کے ہودے، چاندی کے ملبع جھنڈے، ایسے موقع کے مناظر تھے۔ ایسے ۱۲ ہاتھی بادشاہ کے سامنے سے گزرے، جن میں سے سب سے پہلے کے "ماتھے اور چھاتی کی چادروں میں ماقہ اور زمرہ چڑھے ہوئے تھے۔"

دوسری مرتبہ (۱۹۱۶ء) منڈو میں اس نے مکمل طور پر یہ جشن منایا۔  
 ایک باغ کے وسط میں ایک مینار نصب کیا گیا جہاں ایک ترازو لٹکایا گیا۔ اس ترازو کے  
 زنجیری پتے سونے کی بنی ہوئی تھی اور پلٹے وزنی سونے کے جن کے کناروں پر قسمتی پتھر لگے  
 ہوئے تھے۔ بادشاہ کے وہاں پہنچنے سے پہلے سارے امراء قالیبنوں پر بیٹھے ہوئے تھے  
 اس موقع پر بادشاہ کا جسم الماسوں، یاقوتوں اور موتیوں وغیرہ سے لدا ہوا تھا جو بہت زیادہ  
 بڑے اور چمکدار تھے۔ جہانگیر اپنی ہر انگلی میں تین انگوٹھیاں پہنے ہوا تھا۔ وہ ایک پلٹے  
 میں چڑھا اور بیٹھ گیا اور اس کو تولا گیا۔ ہر وہ چیز جس سے اسے تولا گیا تھا اسے بڑی احتیاط  
 سے اندر لے جایا گیا۔ چاندی کے علاوہ دوسری کسی چیز کو تولا نہیں گیا۔ سب سے پہلے چاندی  
 کے بورے ایک پلٹے میں رکھے گئے اور انھیں چھ مرتبہ بدلا گیا۔ اس کے بعد طلائی زیورات اور  
 بیش بہا پتھر لائے گئے جو بوروں میں بھرے ہوئے تھے اور انھیں پلٹے میں رکھا گیا۔ انھیں پٹا  
 کران کی جگہ پر طلائی ریشمی اور کتان کی کپڑے، گرم سلے اور ہر قسم کی چیزیں پلٹوں میں رکھی گئیں۔  
 جب وزن ہو چکا تو بادشاہ پلٹے سے نیچے اتر آیا۔ اور جا کر تخت پر بیٹھ گیا۔ وہاں  
 سے اس نے بادام، گرمی دار میوے، پھل اور گرم سلے مجلس میں لٹائے جو چاندی کے برتنوں  
 میں پلٹے ہوئے تھے۔ پیٹ کے بل لیٹ کر شرفار لوگ انھیں لوٹنے کے لئے آپس میں گھم گئی  
 کرنے لگے۔ رات کے وقت بادشاہ نے اپنے امیروں کے ساتھ شراب پی۔

### جشن نوروز (۱۱ مارچ ۱۹۱۶ء)

دربار میں زمین سے چار فٹ کی بلندی پر ایک تخت کھڑا کیا گیا۔ اس کے نیچے ۵۶  
 قدم طول اور ۴۳ قدم چوڑائی کا مستطیل نما زمین کا حصہ کپڑے سے گھیر دیا گیا۔ اس کے  
 اوپر شاندار شامیانے لگائے گئے۔ جن کے نیچے سونے چاندی سے منڈھے ہوئے  
 تھے۔ اس زمین کے اگلے اگلے سرے ہر فارس کی قالیبنیں بچھادی گئیں۔ اس شامیانے کے  
 نیچے تمام شرفار بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہونے کے لئے جمع ہو گئے۔ یہ لوگ ان کے علاوہ  
 تھے جو تخت کی دائیں طرف کے چھوٹے کپڑے میں تھے اور جنہیں احکام صادر ہوتے تھے۔

اس مربع زمین کے اندر چاندی کے مکانات نمائش کے ساتھ ساتھ بطور عجوبہ رکھے ہوئے تھے اور بادشاہ کی آرام کرسیوں میں موتی اور جواہرات جڑے ہوئے تھے۔ وہ مخالف اور مخالفانہ قبول کر رہا تھا۔ آخر میں ہذا خود اس نے تحفے اور گھوڑے عطا کئے۔

بائیں سمت شہزادہ قرم کے لئے علیحدہ ایک جیمہ تھا۔ اس کی ساخت چوکور تھی اور لٹھوں پر چاندی کی پرت جڑھی ہوئی تھی اور سپہی جڑھی ہوئی تھیں۔ ہر دول کے کپڑوں کے کناروں پر طلائی کپڑے لگے ہوئے تھے۔ اوپر حصے میں اچھے موتیوں کی ایک جھار لٹکی ہوئی تھی۔ انار نارنگی، ناشپاتی اور اسی قسم کے مصنوعی پھل اس پر لٹک رہے تھے۔ اس کے تحت کے آس پاس اشرف کے خیمے لگے ہوئے تھے۔

### در بار میں اور اس کے باہر بادشاہ کو نذر میں پیش کرنا

در بار کی یہ رسم تھی کہ جو شخص بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہوتا تھا وہ اسے تحفے تھانے پیش کیا کرتا تھا۔ جن لوگوں کی بادشاہ تک رسائی نہ ہوتی تھی اور اس سے بات کرنے کا موقع نہ ملتا تھا وہ یا تو اپنے تحفے اندر بھجوادیتے تھے یا نہ بھیجتے تھے۔ چاہے ایک ہی روپیہ کیوں نہ ہو وہ اس کو قبول کر لیتا تھا اور ان کا کام کر دیتا تھا۔ رونے جہانگیر کی خدمت میں نذرانے میں ایک انگریزی گاڑی، انگریزی ایک گلو بند چیمین کا بنا ہوا ایک خوبصورت پلنگ جاپانی بکسے اور دوسرے تحفے پیش کئے تھے۔ ان چیزوں کی ایک فہرست مرتب کر کے رضا بیگ نے دربار میں سنائی تھی۔ رونے لکھا ہے کہ "یہ تحائف دربار میں پیش نہیں کئے گئے تھے بلکہ ان کی قیمت سنائی گئی تھی" یہ بھی ایک دستور تھا کہ اگر بادشاہ کا کسی کے مکان کے سامنے سے گزر ہوتا تو مکان مالک بادشاہ کی خدمت میں کوئی نہ کوئی نذر پیش کرتا۔ یہ نذر "سبارک" کے نام سے یاد کی جاتی تھی۔ ایسے ایک موقع پر رونے جہانگیر کی خدمت میں نقشوں کی ایک کتاب پیش کی تھی۔

شراب پی کر کوئی شخص غسل خانہ میں داخل نہیں ہو سکتا تھا !

حالانکہ شراب ایک "نام اور نمایاں برائی تھی" تاہم بعض موقعوں پر اس پر سخت

ہندی مائد کردی جاتی تھی۔ اسی بنا پر شراب کے نشے میں کوئی شخص غسل کرنے میں داخل  
 میں ہو سکتا تھا۔ بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہونے والوں کے مندر بان سو نگہتا تھا۔ اگر  
 کوئی شخص اپنے ساتھ شراب لے کر جاتا تو اسے اندر جانے سے روک دیا جاتا۔ اگر بادشاہ  
 کو غیر حاضری کا علم ہو جاتا تو وہ شخص بڑی مشکل سے کوڑے کھانے سے بچ سکتا تھا۔ یہ کوڑا  
 ایک بڑا خطرناک آلہ تھا جس کے سرے کی چار ٹہلوں میں آہنی مہیز کی خار دار پھریاں لگی ہوتی  
 تھیں۔ نتیجتاً ایک کوڑا لگنے پر چار زخم ہو جاتے تھے۔

## پگڑیلوں میں جہانگیر کی چھوٹی ایک تصویر لگائی جاتی تھی!

تمام بڑے لوگ (صرف وہی جن کو یہ دی جاتی تھی) اپنی پگڑیلوں میں جہانگیر کی چھوٹی  
 تصویر لگاتے تھے۔ ایک سبزہ تمذ کے علاوہ انہیں کچھ نہیں دیا جاتا تھا جو چھ پنس کے سکہ کے  
 برابر ہوتا تھا۔ اس کو سروں پر باندھنے کے لئے چار پانچ کی ایک چھوٹی زنجیر لگی ہوتی تھی۔  
 اپنے فریے سے وہ لوگ یا تو اس میں بیش بہا پتھر یا سوئی جڑوا لیتے تھے۔

## جاندار کی ضبطی کا قانون!

بادشاہ ہر شخص کی جائداد کا وارث تھا۔ ایک امیر کی حیثیت سے لوگ پیدا نہیں ہوئے  
 تھے بلکہ شاہی لطف و کرم سے انھیں امیروں کے عہدوں تک ترقی دی جاتی تھی۔ روئے لکھا ہے  
 کہ "ان میں سے نہ تو کسی کے لئے رکھنے یا اضافہ کرنا ضروری تھا لیکن بادشاہ انھیں اتنی زیادہ  
 زمین دیتا تھا کہ وہ اس کی لگان کی آمدنی سے اتنی تعداد میں گھوڑے رکھنے پر مجبور ہوتا تھا۔  
 ۲۵ ہونڈ سالانہ فی گھوڑے کے حساب سے دیا جاتا تھا! روئے یہ بھی لکھا ہے کہ ایک امیر  
 کی وفات پر بادشاہ اس کے وارثوں (بیوی بچوں) کے لئے گھوڑے، کبڑے اور دوسری  
 چیزیں چھوڑ دیتا تھا۔ اس کے بیٹوں کو وہ کم مرتبہ منصبوں پر مقرر کرتا تھا۔ یعنی اگر ان کا والد  
 شش یا ہفت ہزاری منصب دار تھا تو اس کے بیٹوں کو شش یا پانچ صدی کا منصب عطا کیا  
 جاتا تھا۔ لہذا انھیں از سر نو زندگی شروع کرنی پڑتی تھی۔

## دربار میں سفراء کا لباس

رونے لکھا ہے کہ اس نے پہلے ہی اپنے ملک کا لباس پہننے کی اجازت لے لی تھی اس بات سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ بیرونی ممالک کے سفیروں کو اس بات کی اجازت لیٹا ضروری تھا کہ وہ اپنے وطن کے ملبوس زیب تن کے دربار میں حاضر ہوں۔

## تاجر پہلے بادشاہ کی خدمت میں اشیاء پیش کرتے تھے؛

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سب سے پہلے بادشاہ کی خدمت میں چیزوں کو پیش کرنا اور متعلقہ قیمت پالینا اس ملک کا ایک دستور بن گیا تھا اس بارے میں رقمی ایک واقعہ بیان کیا ہے۔ ایک مرتبہ اس نے ایک تاجر کو روپے نہ ادا کئے جانے کی بادشاہ سے شکایت کی۔ جس نے بعض اشخاص کو چیزیں فروخت کی تھیں۔ جہاں گیس نے جواب دیا کہ چونکہ اس تاجر نے سب سے پہلے اسے چیزیں نہیں دکھائی تھیں۔ اور قیمت نہیں لی تھی۔ اس کے برعکس اس نے اس کے بدلے بنا اس کے نوکروں کو چیزیں دیدی تھیں اس لئے وہ (بادشاہ) اس بات کا ذمہ دار نہیں اگر اسے چیزوں کی قیمت ادا نہیں کی گئی۔ تاجر کی یہ خود اپنی ذمہ داری تھی فارس کے تاجر سب پہلے اپنی چیزیں بادشاہ کی خدمت میں پیش کیا کرتے تھے۔ وہ اپنی پستیدہ چیزیں خرید لیتا اور جس چیز کو چاہتا وہ اپنے امیروں کو دیدیتا۔ اس کے سکریٹری ان کے نام اور اس کے عہدہ داران قیمت میں "کٹوتی" کر لیتے۔ اس فرد کی ایک نقل تاجر کو یہ کہہ کر جاتی کہ وہ جا کر متعلقہ چیزوں کی قیمت وصول کرے۔ اس کے باوجود اگر کوئی خریدنے کی ادائیگی سے انکار کرتا تو ایک عہدہ دار اسے ادا کرنے پر مجبور کر دیتا۔

(باقی آئندہ)